



Brüsszel, 2026. június 4.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2023/0250 (COD)

9646/26
ADD 2

CODEC 993
JAI 654
COPEN 197
DROIPEN 98
FREMP 187
SOC 288

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi: a Tanács Főtitkársága
Címzett: az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács

Tárgy: Tervezet – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE a
bűncselekmények áldozatainak jogaira, támogatására és védelmére
vonatkozó minimumszabályok megállapításáról és a 2001/220/IB tanácsi
kerethatározat felváltásáról szóló 2012/29/EU irányelv módosításáról **(első
olvasat)**
– A jogalkotási aktus elfogadása
= Nyilatkozat

Portugália az alábbi nyilatkozatnak a Tanács jegyzőkönyvében való rögzítését kérte

Portugália üdvözöl minden olyan erőfeszítést, amely az áldozatok jogainak további erősítésére irányul. E tekintetben Portugália általánosságban támogatja a kompromisszumos csomagot.

Mindazonáltal Portugália továbbra is kifogásolja a preambulumbekzdésekben az abortuszra tett hivatkozást. Az ilyen hivatkozás sérti a tagállamok nemzeti hatáskörét, és olyan beavatkozásnak minősül, amely ellentétes a szubszidiaritás és az arányosság elvével.

Emellett a társjogalkotók nem állapodtak meg olyan operatív rendelkezésekről, amelyek sajátos kezelési módokat részleteznének a szexuális erőszak áldozataira vonatkozóan, beleértve többek között az abortuszt is. Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság által az Európai Unió jogszabályainak szerkesztésében részt vevők számára készített közös gyakorlati útmutató 10. iránymutatása szerint *a preambulumbekendések célja a rendelkező rész fő rendelkezéseinek összefoglaló indokolása, azok megisméltése, illetve magyarázó körülírása nélkül. A preambulumbekendések továbbá nem tartalmazhatnak nem normatív jellegű rendelkezéseket, azaz óhajokat vagy politikai nyilatkozatokat.*

A preambulumbekendések a jogi aktus azon részét képezik, amelyben az intézményeknek alá kell támasztaniuk, hogy hatáskörükön belül jártak el, a kitűzött célokat a tagállamok egyedül nem tudják kielégítően megvalósítani, továbbá hogy az uniós szintű fellépés a Szerződések céljainak eléréséhez szükséges mértékre korlátozódik. Ezzel összefüggésben egy ilyen hivatkozásnak a (13) preambulumbekendésbe való beillesztése nemkívánatos és indokolatlan precedenst teremt.